

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2021/22073]

29 SEPTEMBRE 2021. — Loi portant sur la participation de la Belgique à la septième augmentation générale du capital de la Banque africaine de Développement (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, à l'augmentation du capital autorisé de la Banque africaine de Développement de 69 472 550 000 de DTS à 153 191 360 000 de DTS, par l'émission de 8 371 881 actions nouvelles de 10 000 DTS chacune, telle qu'elle est proposée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque, conformément à sa Résolution B/BG/EXTRA/2019/03 du 31 octobre 2019, reproduite en annexe.

Art. 3. Le Roi est autorisé à souscrire, au nom de la Belgique, au maximum 51 550 actions nouvelles valant chacune 10 000 DTS du capital social de la Banque africaine de Développement, en vertu de la Résolution B/BG/EXTRA/2019/03 du 31 octobre 2019 du Conseil des Gouverneurs de la Banque africaine de Développement.

Les ressources nécessaires en la matière sont annuellement inscrites au budget.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Coopération au Développement,
M. KITIR

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

V. VAN QUICKENBORNE

Note

(1) Chambre des représentants
(www.lachambre.be)
Documents. – 55K2060
Compte rendu intégral : (23/09/21)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2021/22073]

29 SEPTEMBER 2021. — Wet betreffende de deelneming van België aan de zevende algemene kapitaalverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer heeft aangenomen en Wij bekrachten hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 74 van de Grondwet

Art. 2. De Koning wordt gemachtigd om namens België toe te stemmen in de verhoging van het toegestane kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank van 69 472 550 000 STR tot 153 191 360 000 STR door de uitgifte van 8 371 881 nieuwe aandelen van elk 10 000 STR, zoals voorgesteld door de Raad van Gouverneurs van de Bank, overeenkomstig zijn Resolutie B/BG/EXTRA/2019/03 van 31 oktober 2019, waarvan de tekst als bijlage is opgenomen.

Art. 3. De Koning wordt gemachtigd namens België in te schrijven op maximaal 51 550 nieuwe aandelen van elk 10 000 STR in het maatschappelijk kapitaal van de Afrikaanse ontwikkelingsbank overeenkomstig de Resolutie B/BG/EXTRA/2019/03 van 31 oktober 2019 van de Raad van Gouverneurs van de Afrikaanse ontwikkelingsbank.

Daartoe worden jaarlijks in de begroting de nodige middelen ingeschreven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
M. KITIR

Met 's Lands zegel gezegd:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)
Stukken. – 55K2060
Integraal Verslag : (23/09/21)

ANNEXE 1

BIJLAGE 1

BANQUE AFRICAINE DE DÉVELOPPEMENT

AFRIKAANSE ONTWIKKELINGSBANK

Résolution B/BG/EXTRA/2019/03Resolutie B/BG/EXTRA/2019/03Septième Augmentation Générale du CapitalZevende algemene kapitaalverhoging

LE CONSEIL DES GOUVERNEURS,
VU :

(i) l'Accord portant création de la Banque africaine de développement (ci-après dénommé l'« Accord »), en particulier les Articles 5(3) et (4) (Autorisation de l'augmentation du capital-actions et attribution des actions), l'Article 6 (Souscription des actions), Article 7 (Paiement des souscriptions) et l'Article 29 (Conseil des gouverneurs : pouvoirs) ; et

(ii) la résolution B/BG/2018/05 autorisant le lancement des consultations en vue de la septième augmentation générale de capital (l'« AGC-VII ») avec les États membres de la Banque africaine de développement (la « Banque ») ;

RAPPELANT la Résolution B/BG/2019/10 décidant de la tenue d'une session extraordinaire du Conseil des gouverneurs en octobre 2019 à Abidjan, Côte d'Ivoire pour examiner le rapport final du Comité consultatif des gouverneurs ;

ET AYANT EXAMINÉ le Rapport du Comité consultatif des gouverneurs intitulé « Rapport de la dix-neuvième réunion du Comité consultatif des gouverneurs » et le programme de réforme institutionnelle proposé, contenu dans le Document ADB/BG/GCC-VII/2019/19 (le « Rapport ») ;

PAR LA PRESENTE RESOLUTION, ACCEPTE ET ENTERINE le Rapport ;

ADOpte ses conclusions et recommandations, et par conséquent,

DECIDE ce qui suit :

1. LE CAPITAL ACTIONS AUTORISE DE LA BANQUE

Le capital-actions autorisé de la Banque est par la présente résolution porté de soixante-neuf milliards quatre cent soixante-douze millions cinq cent cinquante mille unités de compte (69 472 550 000 UC) à cent cinquante-trois

DE RAAD VAN GOUVERNEURS,
GELET OP:

(i) de Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (hierna 'de Overeenkomst'), inzonderheid artikel 5(3) en (4) (Toelating voor de verhoging van het aandelenkapitaal en Toewijzing van de aandelen), artikel 6 (Intekening op de aandelen), artikel 7 (Betaling van de intekeningen) en artikel 29 (Bevoegdheden van de Raad van gouverneurs); en

(ii) resolutie B/BG/2018/05 tot goedkeuring van de opstart van besprekingen met betrekking tot de zevende algemene kapitaalverhoging (hierna de 'AKV-VII') met de Lidstaten van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (hierna de 'Bank');

HERINNEREND aan resolutie B/BG/2019/10 tot het houden van een buitengewone vergadering van de Raad van gouverneurs in oktober 2019 te Abidjan, Ivoorkust, om het eindverslag van het Governors' Consultative Committee te evalueren;

EN NA EVALUATIE van het eindverslag van het Governors' Consultative Committee getiteld 'Report of the nineteenth meeting of the GCC' en het voorgestelde programma voor institutionele hervormingen, vervat in het document ADB/BG/GCC-VII/2019/19 (hierna het 'rapport');

AANVAARDT EN BEKRACHTIGT DOOR DEZE RESOLUTIE het rapport;

KEURT de conclusies en aanbevelingen uit het rapport goed, en

BESLIST derhalve als volgt:

1. TOEGELATEN AANDELENKAPITAAL VAN DE BANK

Het toegelaten aandelenkapitaal van de Bank wordt door deze resolutie van negenenzestig miljard vierhonderdtweeënzeventig miljoen vijfhonderdvijftigduizend rekeneenheden (69.472.550.000

milliards cent quatre-vingt-onze millions trois cent soixante mille unités de compte (153 191 360 000 UC) par la création de huit millions trois cent soixante et onze mille huit cent quatre-vingt-un (8 371 881) actions nouvelles d'une valeur nominale de dix mille unités de compte (10.000 UC) chacune, telle que fixée à l'article 5(1)(a) de l'Accord.

2. ATTRIBUTION DES ACTIONS

2.1 Les nouvelles actions ainsi créées seront offertes à la souscription des États membres régionaux et non régionaux, dans une proportion telle qu'une fois ces nouvelles actions entièrement souscrites, le groupe régional détienne soixante pour cent (60 %), et le groupe non régional, quarante pour cent (40 %) du total des actions de la Banque, tel que prévu à l'Article 5(4) de l'Accord.

2.2 Les actions nouvelles ainsi créées seront réparties en actions à libérer et en actions sujettes à appel dans la proportion de six pour cent (6%) d'actions à libérer et quatre-vingt-quatorze pour cent (94%) d'actions sujettes à appel (quinze actions deux tiers (15 $\frac{2}{3}$) sujettes à appel pour une (1) action à libérer)

3. SOUSCRIPTIONS

3.1 Chaque État membre aura le droit de souscrire, conformément à l'Article 6(2) de l'Accord, une fraction des nouvelles actions équivalente à la fraction du capital-actions total de la Banque que cet État détenait juste avant l'entrée en vigueur de la présente résolution.

3.2 L'attribution des nouvelles actions créées sera effectuée en conformité avec les dispositions suivantes :

3.2.1 Immédiatement après l'adoption de la présente résolution, la Banque informera chaque État membre, par écrit, du nombre d'actions nouvelles qu'il a le droit de souscrire. A la date du 31 mars 2020, au plus tard, chaque État membre informera la Banque de son intention de (i) souscrire à toutes les nouvelles actions qui lui ont été allouées ; ou (ii) souscrire seulement à une fraction des nouvelles actions ; ou (iii) ne souscrire à aucune des nouvelles actions. Chaque État membre devra indiquer s'il paiera sa souscription conformément au calendrier standard de paiements annuels ou calendrier de paiement anticipé ou calendrier de paiement convenu. Si aucune option n'est spécifiée, l'État membre est réputé avoir opté pour le calendrier standard de paiements annuels.

RE) op honderddrieënvijftig miljard honderdeenentig miljoen driehonderdzestigduizend rekeneenheden (153.191.360.000 RE) gebracht door de uitgifte van acht miljoen driehonderdeenzeventigduizend achthonderdeenentachtig (8.371.881) nieuwe aandelen met een nominale waarde van elk tienduizend rekeneenheden (10.000 RE) zoals vastgesteld in artikel 5(1)(a) van de Overeenkomst.

2. TOEWIJZING VAN DE AANDELEN

2.1 De aldus gecreëerde nieuwe aandelen worden ter inschrijving aangeboden aan de regionale en niet-regionale Lidstaten in een verhouding waardoor – indien op het volledige aantal aandelen is ingeschreven – de regionale groep in het bezit is van zestig percent (60%) en de niet regionale groep van veertig percent (40%) van het totale aantal aandelen van de Bank, zoals bepaald in artikel 5(4) van de Overeenkomst.

2.2 De aldus gecreëerde nieuwe aandelen worden verdeeld in volgestorte aandelen en in opvraagbare aandelen in de verhouding zes percent (6%) volgestorte aandelen en van vierennegentig percent (94%) opvraagbare aandelen (vijftien twee derde (15 $\frac{2}{3}$) opvraagbare aandelen tegen één (1) uitgegeven volgestort aandeel).

3. INSCHRIJVINGEN

3.1 Iedere lidstaat heeft het recht om overeenkomstig artikel 6(2) van de Overeenkomst in te schrijven voor een gedeelte van de nieuwe aandelen naar verhouding van het gedeelte aan het totale aandelenkapitaal van de Bank, dat deze Lidstaat vóór de inwerkingtreding van deze resolutie bezat.

3.2 De toewijzing van de nieuw gecreëerde aandelen gebeurt in overeenstemming met de volgende bepalingen:

3.2.1 Meteen na de goedkeuring van deze resolutie zal de Bank schriftelijk aan iedere lidstaat meedelen op hoeveel nieuwe aandelen hij het recht heeft in te schrijven. Uiterlijk op 31 maart 2020 brengt iedere lidstaat de Bank op de hoogte van zijn voornemen om (i) in te schrijven op alle nieuwe aandelen die hem zijn toegekend; of (ii) alleen in te schrijven op een deel van de nieuwe aandelen; of (iii) niet in te schrijven op de nieuwe aandelen. Iedere lidstaat moet aangeven of hij zijn inschrijving betaalt volgens het vaste betaalschema met jaarlijkse tranches, volgens een vooruitbetalingsschema of volgens een overeengekomen betaalschema. Indien er geen keuze wordt vermeld, wordt aangenomen dat de Lidstaat heeft gekozen voor het vaste betaalschema met jaarlijkse tranches.

3.2.2 Dans le cas où un État membre n'informe pas la Banque de son intention de souscrire à une partie ou à la totalité des actions nouvelles qui lui sont allouées au titre de l'alinéa 3.2.1, il est réputé ne pas avoir l'intention de souscrire aux actions nouvelles. A la fin de la période spécifiée à l'alinéa 3.2.1 de la présente résolution, toutes les actions nouvelles créées que les États membres ont indiquées ne pas avoir l'intention de souscrire (les « Actions non réclamées ») seront à la disposition de tous les États membres. Les Actions non réclamées appartenant au groupe des États membres régionaux seront à la disposition de tous les membres de ce groupe, et les Actions non réclamées appartenant au groupe des États membres non-régionaux seront à la disposition de tous les membres de ce second groupe. Chaque État membre sera invité à indiquer dans un délai de trente (30) jours son intention de souscrire aux nombres d'actions non réclamées de son groupe mais dans la limite de sa part proportionnelle ajustée.

3.2.3 A la fin de la période spécifiée dans l'alinéa 3.2.2 de la présente résolution, les actions non réclamées seront allouées aux États membres qui ont manifesté leur intérêt à acquérir de telles actions.

3.2.4 A l'issue de la procédure d'attribution spécifiée dans les alinéas 3.2.1, 3.2.2 et 3.2.3 de la présente résolution, la Banque notifiera à chaque État membre le nombre total d'actions qui lui a été alloué.

3.2.5 Nonobstant les dispositions des alinéas 3.2.2, 3.2.3 et 3.2.4 de la présente résolution, un État membre peut, au moment où il informe la Banque de son intention de souscrire à la totalité ou à une partie des actions nouvelles qui lui ont été attribuées en vertu de l'alinéa 3.2.1, déposer un instrument de souscription (ci-après dénommé « Instrument de souscription ») à la Banque, conformément aux alinéas 3.3 et 3.4 de la présente résolution.

3.3 Pour souscrire à ses actions nouvelles au titre de l'AGC-VII, chaque État membre déposera auprès de la Banque un Instrument de souscription à tout moment, à compter de la date de la lettre de notification mentionnée au sous-alinéa 3.2.1 et au plus tard le 31 décembre 2020 et effectuera le paiement de la première tranche de la partie à libérer des actions nouvelles à la date du dépôt de l'Instrument et au plus tard trente (30) jours à compter de la date d'échéance pour le dépôt de l'Instrument (la « Date de premier versement »). L'Instrument de souscription, qui devra être conforme au modèle présenté à l'annexe A, (i) indiquera le nombre des actions à souscrire par l'État membre (le nombre des actions à libérer plus le nombre proportionnel des actions sujettes à appel) ; (ii) confirmera que l'État membre accepte les conditions et modalités de souscription énoncées dans la présente résolution ; (iii) attestera l'engagement de l'État membre à régler le montant des

3.2.2 Wanneer een Lidstaat de Bank niet op de hoogte stelt van zijn voornemen om in te schrijven op alle of een deel van de aandelen die hem zijn toegekend op grond van lid 3.2.1, wordt aangenomen dat hij niet wil inschrijven op de nieuwe aandelen. Bij het verstrijken van de termijn die vastgesteld is in lid 3.2.1 van deze resolutie, komen alle nieuw gecreëerde aandelen waarvoor de Lidstaten hebben aangegeven dat ze er niet op wensen in te schrijven (de 'niet-opgeëiste aandelen') ter beschikking van alle Lidstaten. De niet-opgeëiste aandelen die toebehoren aan de groep van regionale Lidstaten komen ter beschikking van alle leden van die groep, en de niet-opgeëiste aandelen die toebehoren aan de groep van niet-regionale Lidstaten, komen ter beschikking van alle leden van die tweede groep. Iedere lidstaat wordt verzocht binnen een termijn van dertig (30) dagen kenbaar te maken of hij voornemens is in te schrijven op het aantal niet-opgeëiste aandelen van zijn groep, evenwel beperkt tot zijn aangepaste evenredige deel.

3.2.3 Bij het verstrijken van de termijn die is vastgelegd in lid 3.2.2 van deze resolutie, worden de niet-opgeëiste aandelen toegekend aan de Lidstaten die hun interesse in de aankoop van dergelijke aandelen kenbaar hebben gemaakt.

3.2.4 Bij het verstrijken van de toewijzingsprocedure die staat uiteengezet in leden 3.2.1, 3.2.2 en 3.2.3 van deze resolutie, zal de Bank aan iedere lidstaat medelen hoeveel aandelen hem in totaal zijn toegekend.

3.2.5 Niettegenstaande de bepalingen in leden 3.2.2, 3.2.3 en 3.2.4 van deze resolutie mag een Lidstaat op het moment dat hij aan de Bank zijn voornemen kenbaar maakt om in te schrijven op alle of een deel van de nieuwe aandelen die hem zijn toegewezen op grond van lid 3.2.1, een inschrijvingsoorkonde (hierna 'inschrijvingsoorkonde') neerleggen bij de Bank, overeenkomstig leden 3.3 en 3.4 van deze resolutie.

3.3 Om op zijn nieuwe aandelen met betrekking tot de AKV-VII in te schrijven, legt iedere lidstaat te allen tijde een inschrijvingsoorkonde neer bij de Bank, vanaf de datum van het bericht tot kennisgeving dat in sublid 3.2.1 wordt vermeld en uiterlijk op 31 december 2020 en verricht hij de betaling van de eerste tranche van het deel van de volgestorte nieuwe aandelen op de datum van neerlegging van de oorkonde en uiterlijk dertig (30) dagen na de uiterste datum voor de neerlegging van de oorkonde ('datum van de eerste storting'). De inschrijvingsoorkonde die met het model in bijlage A moet overeenstemmen, (i) vermeldt het aantal aandelen waarop de Lidstaat kan inschrijven (het aantal volgestorte aandelen plus het evenredige aantal opvraagbare aandelen); (ii) bevestigt dat de Lidstaat de in deze resolutie opgenomen voorwaarden en modaliteiten voor de inschrijving aanvaardt; (iii) vermeldt de verbintenis van de Lidstaat om het bedrag van de

actions souscrites suivant le mode de paiement retenu ; et (iv) indiquera si l'Instrument de souscription est assorti de réserve ou non. Un Instrument de souscription est assorti de réserve si la souscription ou les engagements de paiement qui y sont contractés sont subordonnés à une approbation législative et/ou à une dotation budgétaire. L'Instrument de souscription est sans réserve si cette exigence d'approbation législative ou de dotation budgétaire n'est pas requise.

3.4 Dans le cas où un État Membre n'est pas en mesure d'émettre un Instrument de souscription sans réserve en raison de ses pratiques législatives ou budgétaires, l'État Membre peut soumettre un Instrument de souscription assorti de réserves. Le paiement du premier versement au titre d'une souscription assortie de réserves devra être fait dans les trente (30) jours suivants l'approbation législative ou budgétaire et au plus tard le 31 octobre 2021.

3.5 Une souscription sera jugée effective, pour le nombre des actions qui y est spécifié, lorsque l'Instrument de souscription aura été déposé et que le paiement de la première tranche sera effectué. Une souscription effectuée comme il est indiqué aux alinéas 3.3 et 3.4 ci-dessus s'appliquera aux fractions à libérer et celles sujettes à appel des actions souscrites.

3.6 Toutes les actions nouvelles qui resteront non souscrites au 31 octobre 2021 seront immédiatement perdues et ouvertes à la souscription des autres États membres du groupe auquel les actions ont été initialement allouées. S'agissant des actions souscrites avec un Instrument de souscription assorti de réserve, les actions deviendront ouvertes à la souscription des autres membres du groupe auquel les actions ont été initialement allouées, conformément à l'alinéa 2.1 de la présente résolution, dès lors que l'approbation législative et/ou la dotation budgétaire requise n'a pas été obtenue et que le paiement des actions n'a pas été effectué au 31 octobre 2021. L'attribution des actions conformément au présent alinéa se fera conformément au Règlement sur la cession d'actions (ci-après dénommé le « Règlement sur la cession d'actions »), au moment de l'allocation.

3.7 Chaque État membre veillera à ne pas être redevable d'arriérés en ce qui concerne ses obligations au titre des précédentes augmentations générales du capital, avant l'émission des actions relevant de la présente résolution.

4. PAIEMENT

4.1 Les actions nouvelles créées en vertu de la présente résolution seront émises à leur valeur nominale, c'est-à-dire

aandelen waarop werd ingeschreven volgens de gekozen wijze te betalen; en (iv) vermeldt of de inschrijvingsoorkonde al dan niet voorwaardelijk is. Een inschrijvingsoorkonde is voorwaardelijk indien de inschrijving of de betalingsverbintenissen die erin worden aangegaan afhankelijk worden gesteld van een wetgevende goedkeuring en/of een budgettoekenning. De inschrijvingsoorkonde is onvoorwaardelijk indien de wetgevende instemming of de budgettoekenning niet noodzakelijk is.

3.4 Voor het geval dat een Lidstaat vanwege zijn wetgevende en budgettaire praktijken geen onvoorwaardelijke inschrijvingsoorkonde kan neerleggen, volstaat een voorwaardelijke inschrijvingsoorkonde. Bij een voorwaardelijke inschrijving moet de eerste storting van een inschrijving worden verricht binnen dertig (30) dagen na de wetgevende of budgettaire goedkeuring en uiterlijk op 31 oktober 2021.

3.5 Een inschrijving wordt, voor het aantal aandelen dat erin wordt vermeld, als effectief beschouwd, wanneer de inschrijvingsoorkonde is neergelegd en de betaling van de eerste tranche is verricht. Een inschrijving waarvan sprake in leden 3.3 en 3.4 hierboven is van toepassing op de volgestorte en opvraagbare delen van de aandelen waarop is ingeschreven.

3.6 Alle nieuwe aandelen waarop op 31 oktober 2021 niet is ingeschreven, gaan onmiddellijk verloren en de andere Lidstaten van de groep waaraan de aandelen oorspronkelijk waren toegekend, kunnen erop inschrijven. Omdat het om aandelen gaat waarop met een voorwaardelijke inschrijvingsoorkonde wordt ingeschreven, kunnen de andere Lidstaten van de groep waaraan de aandelen oorspronkelijk werden toegekend, overeenkomstig lid 2.1 van deze resolutie, op de aandelen inschrijven, wanneer de vereiste wetgevende goedkeuring en/of de budgettoekenning niet waren verkregen en de aandelen op 31 oktober 2021 niet waren betaald. De toewijzing van de aandelen overeenkomstig dit lid dient te gebeuren overeenkomstig het Reglement betreffende de afstand van aandelen (hierna 'het Reglement betreffende de afstand van aandelen' genaamd) op het ogenblik van de toekenning.

3.7 Iedere lidstaat moet erop toezien dat hij geen achterstallige bedragen meer is verschuldigd wat betreft verbintenissen met betrekking tot voorgaande algemene kapitaalverhogingen vooraleer de aandelen van deze resolutie worden uitgegeven.

4. BETALING

4.1 De nieuwe aandelen die krachtens deze resolutie worden gecreëerd, worden tegen de nominale waarde

10.000 UC par action. La valeur d'une (1) UC équivaut à un (1) Droit de Tirage Spécial (« DTS ») du Fonds monétaire international. Le paiement des actions sera effectué en toute monnaie librement convertible (tel que déterminé par la Banque) pour un montant équivalent à 10.000 DTS par action, afin d'être converti, au gré de l'État membre souscrivante, conformément à l'une des méthodes suivantes :

(a) La conversion à un taux égal à la moyenne des taux de change (arrondi à la sixième décimale) ayant prévalu au cours des trente (30) jours se terminant sept (7) jours avant la date de souscription dans le cas du premier paiement, et sept (7) jours avant la date du paiement, dans le cas des paiements ultérieurs.

(b) La fixation, jusqu'à un an à l'avance de la date de paiement d'un acompte, du taux de change entre la monnaie spécifiée et le DTS, à la condition que la différence entre le taux de change fixé à l'avance et le taux de change à la date de paiement soit prise en compte dans le calcul du montant de versement ultérieur de la part de l'État membre. Il faut ainsi comprendre que tous les déficits ou les excédents viendront soit augmenter soit diminuer le montant du versement ultérieur. Aucun ajustement ne sera effectué pour le montant du versement final.

(c) A la demande d'un État membre qui choisit de payer en Dollar des États-Unis d'Amérique, en Euro, en Livre Sterling ou en Yen japonais ou Yuan chinois, la fixation, pour toute la durée de sa période de souscription, du taux de change entre la monnaie spécifiée et le DTS, qui sera à un taux égal à la moyenne des taux de change (arrondi à la sixième décimale) ayant prévalu au cours des trente (30) jours se terminant sept (7) jours avant la date de la présente résolution.

4.2 (a) Chaque État membre éligible à recevoir un financement du Fonds africain de développement doit payer la partie libérable des actions qu'il a souscrites en douze (12) versements annuels égaux et consécutifs, dont le premier doit être payé en espèces et dans une monnaie librement convertible, conformément à l'alinéa 4.1 à la date de dépôt de l'Instrument de souscription mentionné au sous-alinéa 3.3 de la présente résolution et s'agissant du second au douzième versement, en espèces ou par Billets à ordre (les « Billets à ordre ») encaissables à la date ou avant la date d'échéance dans une monnaie librement convertible, conformément à l'alinéa 4.1.

(b) Tout État membre qui n'est pas éligible à recevoir un financement du Fonds africain de développement doit payer la partie libérable des actions qu'il a souscrites en huit (8) versements annuels égaux et consécutifs, dont le premier

uitgegeven, d.w.z. 10.000 rekeneenheden per aandeel. De waarde van één (1) RE komt overeen met één (1) Bijzonder Trekkingsrecht (BTR) van het Internationaal Muntfonds. De betaling van de aandelen wordt verricht in elke vrij converteerbare valuta (zoals vastgelegd door de Bank) voor een bedrag dat overeenkomt met 10.000 BTR per aandeel en dat naargelang van de inschrijvende Lidstaat wordt geconverteerd volgens een van de volgende methodes:

(a) De conversie tegen een koers die overeenkomt met de gemiddelde wisselkoers (afgerond tot op de zesde decimaal) die geldt tijdens de periode van dertig (30) dagen die zeven (7) dagen vóór de datum van inschrijving eindigt wat de eerste betaling betreft en zeven (7) dagen vóór de betalingsdatum wat de latere betalingen betreft.

(b) De vastlegging van de wisselkoers tussen de gespecificeerde valuta en de BTR tot een jaar vóór de datum waarop een voorschot moet worden betaald, op voorwaarde dat het verschil tussen de op voorhand vastgelegde wisselkoers en de wisselkoers op de betalingsdatum wordt meegewogen bij de berekening van het bedrag dat de Lidstaat later zal betalen. Het is zaak te begrijpen dat alle tekorten of overschotten het bedrag dat later wordt betaald, doen stijgen of dalen. Het uiteindelijke bedrag blijft ongewijzigd.

(c) Op verzoek van een Lidstaat die besluit te betalen in Amerikaanse dollar, euro, pond sterling, Japanse yen of Chinese yuan, de vastlegging voor de volledige duur van zijn inschrijvingsperiode, van de wisselkoers tussen de gespecificeerde valuta en de BTR, die op een koers zal staan die overeenkomt met de gemiddelde wisselkoers (afgerond tot op de zesde decimaal) die geldt tijdens de periode van dertig (30) dagen die zeven (7) dagen vóór de datum van deze resolutie eindigt.

4.2 (a) Iedere lidstaat die in aanmerking komt voor een financiering van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds moet het gedeelte van de aandelen dat kan worden volgestort en waarop hij heeft ingeschreven, betalen in twaalf (12) jaarlijkse gelijke en opeenvolgende stortingen, waarvan de eerste overeenkomstig lid 4.1 moet worden betaald in speciën en in een vrij converteerbare valuta op de datum waarop de in sublid 3.3 van deze resolutie vermelde inschrijvingsoorkonde werd neergelegd, en de tweede tot twaalfde storting overeenkomstig lid 4.1 moeten worden verricht in speciën of met orderbriefjes (de 'orderbriefjes') die kunnen worden geïncasseerd op de datum of voor de vervaldag in een vrij converteerbare valuta.

(b) Iedere lidstaat die niet in aanmerking komt voor een financiering van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds moet het gedeelte van de aandelen dat kan worden volgestort en waarop hij heeft ingeschreven, betalen in acht (8) jaarlijkse

doit être payé en espèces et dans une monnaie librement convertible conformément à l'alinéa 4.1 à la date de dépôt de l'Instrument de souscription mentionné au sous-alinéa 3.3 de la présente résolution et s'agissant du second au huitième versement, en espèces ou en Billets à ordre encaissables à la date ou avant la date d'échéance dans une monnaie librement convertible, conformément à l'alinéa 4.1.

(c) Dans l'éventualité où un État membre deviendrait éligible à recevoir un financement du Fonds africain de développement dans le courant de la période de huit années mentionnée à l'alinéa 4.2 (b) de la présente résolution, la période restant à courir pendant laquelle il est obligé de payer la partie libérable des actions qu'il a souscrites sera augmentée pour correspondre à la période restante durant laquelle les autres États membres éligibles à recevoir un financement du Fonds africain de développement sont obligés de payer pour la partie libérable de leurs actions souscrites.

4.3 Nonobstant l'alinéa 4.2 de la présente résolution, un État membre peut demander au plus tard le 31 mars 2020 de payer sa souscription en moins de versements. Un État membre qui opte pour un tel mode de paiement anticipé pourra bénéficier d'un rabais sur le paiement de sa souscription. La réduction sera déterminée en tenant compte, entre autres facteurs, des revenus de placement provenant du paiement anticipé des versements annuels de l'État membre, de la volatilité du marché et des rendements appropriés du marché à la date de son engagement pour un mode de paiement anticipé.

4.4 Nonobstant l'alinéa 4.2 de la présente résolution, un État membre peut demander de payer sa souscription au capital en versements d'un montant convenu avec la Banque, sous réserve d'un montant minimum indiqué par la Banque pour s'assurer de la soutenabilité financière. Dans pareil cas, la maturité moyenne pondérée et la valeur actuelle nette du montant des versements convenus doivent être équivalentes au calendrier standard de paiements et alignées au plan prévisionnel de prêts de la Banque. Une demande pour paiement d'un montant convenu avec la Banque, doit être soumise au plus tard le 31 mars 2020, dans le cas contraire, l'État membre est réputé avoir opté pour l'application du calendrier standard de paiements annuels.

4.5 Dans le cas où un État membre fait défaut pour le paiement du second versement ou ceux subséquents pour libérer la portion des actions souscrites dans les cent-vingt

gelijke en opeenvolgende stortingen waarvan de eerste storting overeenkomstig lid 4.1 moet worden betaald in speciën en in een vrij converteerbare valuta, op de datum waarop de in sublid 3.3 van deze resolutie vermelde inschrijvingsoorkonde werd neergelegd en de tweede tot achtste storting overeenkomstig lid 4.1 moeten worden verricht in speciën of met orderbriefjes die kunnen worden geïncasseerd, op de datum of voor de vervaldag in een vrij converteerbare valuta.

(c) Als een Lidstaat tijdens de periode van acht jaar, zoals vermeld in lid 4.2 (b) van deze resolutie, in aanmerking zou komen voor een financiering van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, wordt de resterende periode tijdens dewelke hij het gedeelte van de aandelen dat kan worden volgestort en waarop hij heeft ingeschreven, moet betalen, verlengd zodat die overeenkomt met de resterende periode tijdens dewelke de andere lidstaten die in aanmerking komen voor een financiering van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds het gedeelte van de aandelen dat kan worden volgestort en waarop ze hebben ingeschreven, moeten betalen.

4.3 Niettegenstaande lid 4.2 van deze resolutie kan een Lidstaat ten laatste op 31 maart 2020 erom verzoeken zijn inschrijving in minder stortingen te betalen. Een Lidstaat die voor een dergelijke vervroegde betalingswijze kiest, kan een betalingskorting op zijn inschrijving krijgen. De vermindering zal bepaald worden door onder meer rekening te houden met de inkomsten uit beleggingen die voortvloeien uit de vervroegde betaling van de jaarlijkse stortingen van de Lidstaat, met de marktvolatiliteit en met de passende markttrendementen op de datum waarop hij zich tot een vervroegde betalingswijze verbindt.

4.4 Niettegenstaande lid 4.2 van deze resolutie kan een Lidstaat erom verzoeken zijn kapitaalinschrijving te betalen in stortingen van een bedrag dat met de Bank is overeengekomen, onder voorbehoud van een minimumbedrag dat de Bank aangeeft om zich van de financiële houdbaarheid te vergewissen. In dergelijk geval moeten de afgesproken gewogen gemiddelde looptijd en de huidige nettowaarde van de overeengekomen stortingsbedragen gelijk zijn aan het vaste betaalschema met jaarlijkse tranches en overeenstemmen met het voorlopige leningsplan van de Bank. Een Lidstaat moet een aanvraag voor een betaling van een bedrag dat met de bank is overeengekomen ten laatste op 31 maart 2020 indienen, anders wordt de Lidstaat geacht te hebben gekozen voor de toepassing van het vaste betaalschema met jaarlijkse tranches.

4.5 Als een Lidstaat de tweede storting of de daaropvolgende stortingen voor de volstorting van het gedeelte van de aandelen waarop hij heeft ingeschreven,

(120) jours suivants la date d'échéance du paiement correspondant, les actions seront ouvertes à la souscription par d'autres États membres du groupe auquel les actions ont été initialement allouées en vertu de l'alinéa 2.1 de la présente résolution. L'attribution des actions conformément à l'alinéa 2.1 de la présente résolution se fera conformément au Règlement sur la cession d'actions au moment de l'allocation.

5. EMISSION D' ACTIONS

La fraction des actions à libérer de toute souscription n'est émise que si et lorsque la Banque reçoit les paiements effectifs pour ces actions en numéraire.

6. DROITS DE VOTE

6.1 Les droits de vote sont attribués à toutes les actions souscrites dans la proportion des montants à libérer rapportées aux actions sujettes à appel et tels qu'ils sont énoncés à l'alinéa 2.2 de la présente résolution.

6.2 Les États membres ont le droit d'exercer les droits de vote attachés à la fraction de leurs actions à libérer, émises conformément aux dispositions du paragraphe 5 de la présente résolution.

6.3 Chaque État membre sera habilité à exercer les droits de vote attachés à toute la fraction sujette à appel des actions qu'il a souscrites, lorsque la souscription y afférente sera jugée effective en vertu de l'alinéa 3.5 de la présente résolution.

6.4 Les votes seront attribués à toutes les actions souscrites dans la proportion fixée entre les actions à libérer et les actions sujettes à appel, comme spécifié à l'alinéa 2.2 de la présente résolution, à savoir 15 voix $\frac{2}{3}$ ($15\frac{2}{3}$) pour les actions sujettes à appel et une voix pour une action à libérer. Cependant, en cas de retard ou de défaut de paiement, ou au cas où un Billet à ordre déposé par un État membre n'est pas encaissable, les droits de vote de cet État membre attribués à la partie des actions sujettes à appel seront suspendus jusqu'à ce que le paiement en espèces entier, ou le billet à ordre encaissé, soit effectué. Aussi longtemps que la Banque n'aura pas reçu l'intégralité du paiement, ou que le Billet à ordre n'aura pas été encaissé, l'État membre en question ne se verra attribuer que les voix afférentes aux actions à libérer souscrites et payées, ainsi qu'aux actions sujettes à appel correspondantes.

niet binnen honderdtwintig (120) dagen na de vervaldag van de overeenstemmende betaling verricht, kunnen andere lidstaten van de groep waaraan de aandelen oorspronkelijk waren toegekend op deze aandelen inschrijven overeenkomstig lid 2.1 van deze resolutie. De toewijzing van de aandelen overeenkomstig lid 2.1 van deze resolutie zal overeenkomstig het Reglement betreffende de afstand van aandelen gebeuren op het moment van de toekenning.

5. UITGIFTE VAN AANDELEN

Het gedeelte van de volgestorte aandelen van elke inschrijving wordt slechts uitgegeven wanneer de Bank de effectieve betaling van het bedrag in speciën ontvangt.

6. STEMRECHT

6.1 Er wordt stemrecht verbonden aan alle aandelen waarop is ingeschreven naar rato van de volgestorte bedragen tot de opvraagbare aandelen, zoals bepaald in lid 2.2 van deze resolutie.

6.2 De Lidstaten zijn gerechtigd het stemrecht uit te oefenen dat is verbonden aan het volgestorte deel van de aandelen die overeenkomstig de bepalingen in paragraaf 5 van deze resolutie worden uitgegeven.

6.3 Iedere lidstaat is gerechtigd het stemrecht uit te oefenen dat is verbonden aan het volledige opvraagbare deel van de aandelen waarop hij heeft ingeschreven wanneer de erop betrekking hebbende inschrijving als zijnde effectief wordt beschouwd overeenkomstig lid 3.5 van deze resolutie.

6.4 Stemmen worden toegekend voor alle aandelen waarop is ingeschreven naar rato van de volgestorte aandelen en de opvraagbare aandelen, zoals bepaald in lid 2.2. van deze resolutie, namelijk 15 stemmen $\frac{2}{3}$ ($15\frac{2}{3}$), voor de opvraagbare aandelen en één stem voor een volgestort aandeel. In geval van vertraging in de betaling of niet-betaling of indien een door een Lidstaat neergelegd orderbriefje niet kan worden geïncasseerd, worden de aan die Lidstaat toegekende stemmen voor het deel van de opvraagbare aandelen opgeschort totdat de volledige betaling in speciën is verricht of het orderbriefje is geïncasseerd. Zolang de Bank niet het integrale bedrag van de betaling heeft ontvangen of het orderbriefje heeft geïncasseerd, wordt aan de desbetreffende Lidstaat slechts het aantal stemmen toegekend dat is verbonden aan de volgestorte aandelen waarop is ingeschreven en die zijn betaald, alsook aan de overeenstemmende opvraagbare aandelen.

7. APPLICATION DU REGLEMENT SUR LA CESSION D' ACTIONS

Sauf disposition contraire contenue dans la présente résolution, le Règlement sur la cession d'actions de la Banque africaine de développement qui prévaut à la date de l'allocation, régira la réallocation des actions créées en vertu de la présente résolution.

8. ENTREE EN VIGUEUR ET MISE EN ŒUVRE

La présente résolution entrera en vigueur le jour de son adoption, et le Conseil d'administration, en étroite consultation avec le Président de la Banque, prendra les mesures nécessaires pour la mise en oeuvre dans les meilleurs délais de la présente résolution.

7. TOEPASSING VAN HET REGLEMENT BETREFFENDE DE AFSTAND VAN AANDELEN

Behoudens andersluidende bepaling van deze resolutie regelt het Reglement betreffende de afstand van aandelen van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank dat op de toewijzingsdatum van kracht is, de hertoewijzing van de aandelen die overeenkomstig deze resolutie worden gecreëerd.

8 INWERKINGTREDING EN UITVOERING

Deze resolutie wordt van kracht op de dag waarop ze wordt goedgekeurd. De Raad van Bestuur neemt in nauw overleg met de Voorzitter van de Bank de nodige maatregelen voor de zo spoedig mogelijke tenuitvoerlegging van deze resolutie.